# AVIS DE COURSE

***1ier Trophée Interclubs Catalogne Nord (Régate)***

***Yacht club Saint Cyprien***

***Société Nautique Côte Vermeille***

***Cercle Nautique Banyuls sur mer***

***Yacht Club Argelès Racou***

***sous l’égide du Comité Départemental de Voile 66***

***Grade 5B/5C***

**DATES :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Epreuve n° 1 | 28 et 29 avril 2018 | Yacht Club Saint Cyprien | **100 milles de St Cyprien** |
| Epreuve n° 2 | 10 au 13 mai 2018 | Société Nautique Côte Vermeille | **Triangle du Lion** |
| Epreuve n° 3 | 26 et 27 mai 2018 | Cercle Nautique Banyuls | **Rimage Racing** |
| Epreuve n° 4 | 9 et 10 juin 2018 | Yacht Club Argelès Racou | **11ièmes Nautiques d’Argelès** |

*La mention «  [DP] » dans une règle de l’AC signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.*

## **1. REGLES**

## La régate sera régie par :

1.1 les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile* (RCV)*,*

1.2 les prescriptions nationales traduites pour les concurrents étrangers précisées en annexe « Prescriptions »,

1.3 les règlements fédéraux,

1.4 la partie B, section II du Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer (RIPAM) quand elle remplace les RCV du chapitre 2,

1.5 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

1.6 Pour valider le Trophée, il faut qu’au moins une épreuve sur les 4 ait été courue.

**2. PUBLICITE DE L’EPREUVE** *[DP]*

Lesbateaux peuvent être tenus d’arborer la publicité choisie et fournie par l’autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Réglementation World Sailing 20.9.2 s’applique ([lien internet Réglementation](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/RCV_2013_2016/Code_Publicite.pdf)).

**3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION**

3.1 La régate est ouverte à tous les bateaux habitables ou divers habitables,

3.1.1 tous les bateaux en règle avec leur autorité nationale, de catégorie de conception A – B – C ou D norme CE ou, pour les bateaux de conception antérieure à cette norme, homologables au minimum en 5ièmes catégorie de navigation ou équivalent.

Les bateaux francisés devront disposer de l’armement de sécurité prévu pour la zone de navigation côtière de la Division 240.

Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur.

3.1.2 tous les bateaux A, B, C, D, E, F, G, R1, R2, R3, R4, L et/ou aux bateaux du système à handicap Osiris Habitables.

3.2 Les bateaux admissibles peuvent s’inscrire en complétant le formulaire joint et en l’envoyant accompagné des frais d’inscription requis au plus tard le 26 avril 2018.

3.3 Les concurrents (chaque membre de l’équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence Club FFVoile mention « compétition »  valide attestant la présentation préalable d’un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition

- ou leur licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratique » accompagnée d’un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d’un an,

- une autorisation parentale pour les mineurs

- si nécessaire, l’autorisation de port de publicité

- le certificat de jauge ou de conformité.

3.4 Les concurrents étrangers (chaque membre de l’équipage) ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing

- le certificat de jauge ou de conformité

- un justificatif d’assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d’Euros

- un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d’un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu’une autorisation parentale pour les mineurs.

**4. DROITS A PAYER**

Les droits requis sont les suivants :

- **110 € par bateau** pour l’ensemble du Trophée (4 épreuves) pour toute inscription **avant le**

**24 avril 2018 à 20h**

- **135 € par bateau** pour l’ensemble du Trophée (4 épreuves) pour toute inscription **après le**

**24 avril 2018 à 20h**.

et 10 € / équipier (propriétaire compris) / **jour de régate** pour la participation, le petit déjeuner et l’apéritif.

**5. PROGRAMME**

Chaque autorité organisatrice précisera :

- la date de confirmation d’inscription,

- les jours de course.

**6. INSTRUCTIONS DE COURSE**

Les instructions de course seront affichées selon la prescription fédérale par chaque autorité organisatrice

**7. LES PARCOURS**

Les parcours seront précisés par chaque autorité organisatrice.

**8. SYSTEME DE PENALITE**

La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d’un tour.

**9. CLASSEMENT**

9.1 Le système de classement pour chaque course est le suivant :

1er 1 point, 2ème 2 points, etc ...

9.2      Le calcul du temps compensé des bateaux qui y sont soumis sera fait selon le type de

parcours :

                    - Pour les parcours construits, il sera utilisé le système temps sur temps.

                     - Pour les parcours côtiers, il sera utilisé le système temps sur distance.

9.3     Les bateaux seront répartis de la façon suivante :

                 - Croiseur léger : rating de 200 à 55

                 - Régate : rating de 50 à 10

                 - Croiseur lourd : rating de 5 à - 200

**10. PLACE AU PORT**

Emplacement au port :

Pour chaque course, des places au port d’accueil seront prévues et gratuites (une semaine avant et une semaine après chaque épreuve). Chaque bateau participant devra s’amarrer à l’emplacement qui lui aura été attribué. Il est obligatoire de notifier, au port d’accueil de chaque épreuve, l’intention d’avoir une place 48 heures avant le début de la course. Dans le cas contraire, le port pourra facturer ce service.

**11. LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU** *[DP]*

Les bateaux ne doivent pas être sortis de l’eau pendant la régate sauf sous réserve et selon les termes d’une autorisation écrite préalable du comité de course.

**12. COMMUNICATION RADIO** *[DP]*

Excepté en cas d’urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

**13. PRIX**

La proclamation des résultats aura lieu le dimanche 10 juin 2018 au Yacht Club Argelès Racou. A cette occasion, il sera attribué 3 trophées :

- Groupe CROISEUR LEGER

- Groupe REGATE

- Groupe CROISEUR LOURD

**14. DECISION DE COURIR**

La décision d’un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l’autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

**15. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter :

* **Saint Cyprien, YCSC** :
  + Christian GEORGIN : 06 86 07 31 38
  + Hervé BESSARD : [captainherve@gmail.com](mailto:captainherve@gmail.com)
  + Capitainerie port de saint Cyp : 04 68 21 07 98
  + E-mail : contact@port-st-cyprien.com
* **Port Vendres, SNCV** :
  + Olivier CAPLANNE : 06 75 39 96 89
  + [sncv-club-nautique-66.overblog.com](http://sncv-club-nautique-66.overblog.com/) **ou** [*https://www.facebook.com/sncvfrance/*](https://www.facebook.com/sncvfrance/)
  + Capitainerie port de port vendres : 06 23 60 25 85 et [marc.bernadi@perpignan.cci.fr](mailto:marc.bernadi@perpignan.cci.fr)
* **Banyuls sur mer, CNB :**
  + Laurent SAGOLS (CNB) : 06 82 41 03 41
  + Capitainerie Port de Banyuls : 04 68 88 30 32
  + E mail : port.banyuls@banyuls-sur-mer.com
* **Argeles sur mer, YCAR :**
  + Jean Marie LACAZA (YCAR) : 06 18 06 48 57
  + YCAR [contact@yacht-club-argeles.com](mailto:contact@yacht-club-argeles.com)
  + Capitainerie Port Argelès Tél : 04 68 81 63 27
  + E-mail : contact@port-argelessurmer.fr VHF Canal 9

**16. MODIFICATION AVIS DE COURSE**

Le comité organisateur se réserve le droit de modifier cet Avis de Course en accord avec la Règle 89.2(a) des RCV

(*A supprimer en l’absence de concurrents étrangers attendus*)

**ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES**

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020

translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** *(Notice of race, sailing instructions and signals)*:

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 64.3** *(Decisions on protests concerning class rules)*:

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 67***(Damages):*

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** *(Appeals and requests to a national authority):*

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** *(Compliance with class rules; certificates):*

The boat’s owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** *(Changes to the racing rules):*

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 88** *(National prescriptions):*

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr) , shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** *(Protest committee):*

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** *(Procedures for appeals and requests)*:

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp>

**ANNEXE ZONE DE COURSE**

*(joindre si possible un extrait de carte)*